

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 1 de 8

## Sección 1. Identificación del producto

### Datos sobre el producto

**Nombre del producto:** Lubricante de cadena

**Número CAS:** 800228

**Uso recomendado del producto:** No determinado

**Sinónimos:** No determinado

### Datos del fabricante, importador o distribuidor

**Nombre de la compañía:** IPONE SA

**Dirección:** La Meunière.13480. Cabriès . FRANCE

**Teléfono en caso de emergencias:** +33 (0)4 42 94 05 73.

## Sección 2. Identificación del peligro o peligros

### Clasificación de la sustancia o de la mezcla

En conformidad con el reglamento (CE) n° 1272/2008 y sus adaptaciones.

Aerosol inflamable, Categoría 1

Irritación cutánea, Categoría 2

Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro crónico, Categoría 3

### Elementos de etiquetado SGA

#### Pictogramas de peligro:



**Palabra de advertencia:**

Peligro.

**Indicaciones de peligro**

**Peligros físicos:**

H222 Aerosol extremadamente inflamable

H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta.

**Peligros para la salud:**

H315 Provoca irritación cutánea.

**Peligros medioambientales:**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

**Consejos de prudencia**

**Prevención:**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes, No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01  
Fecha de emisión: 03-06-2025  
Fecha de revisión: 03-06-2025  
Página 2 de 8

P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.

**Intervención:**

Sin frases de prudencia

**Almacenamiento:**

P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122°F.

**Eliminación:**

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en conforme a la reglamentación local.

## Sección 3. Composición/Información sobre los componentes

Producto	CAS	%
BUTANO	106-97-8	25 – 50%
HYDROCARBUROS, C6, ISOALCANES, <5%, N-HEXANE	64742-49-0	10 – 25%
PROPANO	74-98-6	2.5 – 10%

## Sección 4. Medidas de primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

**Contacto con los ojos:**

Lavar abundantemente con agua dulce y limpia durante 15 minutos, manteniendo los párpados separados

**Contacto con la piel:**

Retirar las ropas impregnadas y lavar cuidadosamente la piel con agua y jabón o utilizar un producto de limpieza conocido  
Tener cuidado con el producto que puede quedar entre la piel y la ropa, el reloj, los zapatos, etc.

**Inhalación:**

Aplicar maniobras de reanimación. Una vigilancia clínica prolongada se puede sea necesario

**Ingestión:**

No hacerle absorber nada por la boca  
En caso de ingestión, si la cantidad es poco importante (no más de un trago), enjuagar la boca con agua y consultar a un médico  
Mantener en reposo. No inducir el vómito.  
Recurrir inmediatamente a un médico y mostrarle la etiqueta.  
En caso de ingestión accidental, consultar a un médico si es necesario realizar un control y un posterior tratamiento en medio hospitalario, de ser necesario. Mostrarle la etiqueta.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** No determinados

**Nota para el médico:** Tratar de forma sintomática.

## Sección 5. Medidas de lucha contra de incendios

**Medios de extinción adecuados:**

En caso de incendio, utilizar:

- agua pulverizada o niebla de agua
- agua con aditivo AFFF (agente formador de película flotante)
- halones
- espuma
- polvos polivalentes ABC
- polvos BC
- dióxido de carbono (CO2)

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 3 de 8

Impedir que los efluentes utilizados para la lucha contra el fuego penetren en desagües o cursos de agua

***Riesgos específicos que surgen de la sustancia química:***

Un incendio produce frecuentemente un espeso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede conllevar riesgos para la salud  
No respirar los humos

***Productos de combustión peligrosos:***

En caso de incendio, se puede formar:  
- monóxido de carbono (CO)  
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

***Equipo de protección y precauciones para bomberos:***

Debido a la toxicidad de los gases emitidos durante la descomposición térmica de los productos, el personal de intervención deberá estar equipado de aparatos de protección respiratoria autónomos aislantes.

## Sección 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

***Precauciones personales:***

Prevenir de los riesgos debidos a la inhalación de los vapores (anoxia)  
Los derrames pueden volver las superficies que deslizan

***Manejo de derrames:***

Limpiar preferentemente con un detergente y evitar el uso de disolventes  
Utilizar absorbentes.

***Informes:***

Informe sobre derrames a autoridades locales.

## Sección 7. Manipulación y almacenamiento

***Información general sobre el manejo:***

Lavarse las manos después de cada uso.  
Quitarse y lavar la ropa contaminada antes de volver a utilizarla.  
Proporcionar una ventilación adecuada, sobre todo en los lugares cerrados.  
Quitarse la ropa contaminada y el equipo de protección antes de ingresar en una zona de restauración.  
Evitar la acumulación de cargas electrostáticas  
Pulverice por breves presiones, sin pulverización prolongada  
Seguir las normas de uso en cuanto a higiene y seguridad teniendo en cuenta lo inflamable  
No utilizar bajo tensión  
No respirar los vapores.  
No vaporizar hacia una llama ni cualquier cuerpo incandescente.  
No fumar

***Condiciones de almacenamiento:***

Manténgase fuera del alcance de los niños.  
Conservar el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado.  
Conservar apartado de toda fuente de ignición - no fumar.  
Mantener alejado de cualquier fuente de ignición, calor y de la luz solar directa  
El suelo de los locales será impermeable y en declive para que, en caso de vertido accidental, el líquido no pueda expandirse al exterior  
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.

## Sección 8. Controles de exposición y protección personal

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 4 de 8

## Parámetros de control

**TLV-TWA (ACGIH):** No determinado para el producto

## Consideraciones generales: Controles de la exposición

**Controles de ingeniería:** Use en un área bien ventilada

## Medidas de protección personal

**Protección visual:** Evitar el contacto con los ojos  
Utilizar protecciones oculares diseñadas contra las proyecciones de líquidos  
Antes de cualquier manipulación, es necesario usar gafas de seguridad conformes a la norma EN166

**Protección de las manos:** Utilizar guantes protectores apropiados resistentes a los agentes químicos y conformes a la norma EN374.  
La selección de los guantes se debe realizar según la aplicación y la duración del uso en el puesto de trabajo.  
Los guantes protectores se deben escoger según el puesto de trabajo: si se pueden manipular otros productos químicos, si es necesario protección física (cortes, pinchazos, protección térmica), destreza requerida.  
Tipo de guantes recomendados:  
- Caucho nitrilo (Copolímero butadieno-acrilonitrilo (NBR))  
- PVA (Alcohol polivinílico)  
Características recomendadas:  
- Guantes impermeables conformes a la norma EN374

**Protección respiratoria:** Usar una media-máscara que filtre los aerosoles de uso único en conformidad con la norma EN149.  
Clase: - FFP1  
Filtro(s) antigases y vapores (filtros combinados) conforme(s) a la norma EN14387: - A1 (Marrón)  
Filtro de partículas conforme a la norma EN143: - P1 (Blanco)  
Evitar toda inhalación de la niebla

**Protección corporal:** Evitar el contacto con la piel.  
Utilizar ropa de protección apropiada  
Tipo de vestimenta de protección apropiada:  
En caso de pulverización, usar ropa de protección química contra la penetración de líquidos pulverizados (tipo 4) conforme a la norma EN14605 para evitar cualquier contacto con la piel.  
La ropa del personal debe lavarse con regularidad.  
Después del contacto con el producto, habrá que lavar todas las partes del cuerpo que se hayan contaminado.  
Lavarse al agua con jabón, luego aclarar bien al agua clara 15 Mn si contacto

**Consideraciones de higiene:** Lávese las manos y cualquier parte expuesta de la piel, después de manipular el producto.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 5 de 8

<i>Apariencia (color, aspecto físico, forma).</i>	Líquido fluido
<i>Olor.</i>	No determinado
<i>Umbral de olor.</i>	No determinado
<i>Estado físico.</i>	No determinado
<i>Peso molecular.</i>	No determinado
<i>Fórmula molecular.</i>	No determinado
<i>pH.</i>	No determinado
<i>Punto de congelación o fusión.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de evaporación.</i>	No determinado
<i>Punto inicial y rango de ebullición.</i>	No determinado
<i>Punto de inflamación.</i>	55 °C.
<i>Tasa de evaporación.</i>	No determinado
<i>Inflamabilidad.</i>	No determinado
<i>Límite sup/inf de inflamabilidad o explosión.</i>	No determinado
<i>Presión de vapor.</i>	No determinado
<i>Densidad de vapor.</i>	No determinado
<i>Gravedad específica o densidad relativa.</i>	No determinado
<i>Solubilidad en agua.</i>	Insoluble
<i>Coefficiente de reparto: n- octanol/agua.</i>	No determinado
<i>Temperatura de autoignición.</i>	200 °C.
<i>Temperatura de descomposición.</i>	200 °C
<i>Valor de calor.</i>	No determinado
<i>Tamaño de partícula.</i>	No determinado
<i>Contenido de compuestos orgánicos volátiles.</i>	No determinado
<i>Punto de ablandamiento.</i>	No determinado
<i>Viscosidad.</i>	No determinado
<i>Densidad aparente.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de volatilidad.</i>	No determinado
<i>Concentración del vapor saturado.</i>	No determinado

## Sección 10. Estabilidad y reactividad

<i>Reactividad:</i>	Este material se considera no reactivo en condiciones normales de uso.
<i>Estabilidad química:</i>	Este material se considera estable en condiciones ambientales normales y condiciones previstas de almacenamiento y manipulación de temperatura y presión
<i>Posibilidad de reacciones:</i>	. Expuesta a temperaturas elevadas, la mezcla puede emanar productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos, óxido de nitrógeno.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 6 de 8

<b>Condiciones que deben evitarse:</b>	Temperaturas altas, llamas, chispas y luz solar directa.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Puede reaccionar con ácidos fuertes o agentes oxidantes fuertes, como cloratos, nitratos, peróxidos, etc.
<b>Productos peligrosos de descomposición:</b>	La descomposición térmica puede provocar/formar: - monóxido de carbono (CO) - dióxido de carbono (CO2)

## Sección 11. Información toxicológica

### Síntomas de exposición

<b>Contacto con los ojos:</b>	No determinado
<b>Contacto con la piel:</b>	No determinado
<b>Inhalación:</b>	No determinado
<b>Ingestión</b>	No determinado

### Efectos inmediatos, tardíos o crónicos

<b>Toxicidad aguda oral:</b>	El riesgo de toxicidad oral aguda se basa en la evaluación de datos de materiales o componentes de productos similares.
<b>Corrosión/irritaciones cutáneas:</b>	El riesgo de toxicidad dérmica aguda se basa en la evaluación de datos de materiales o componentes de productos similares.
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular:</b>	No determinado
<b>Sensibilización respiratoria o cutánea:</b>	No determinado
<b>Mutagenicidad en células germinales:</b>	No determinado
<b>Carcinogenicidad:</b>	No determinado
<b>Toxicidad para la reproducción:</b>	No determinado
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición única:</b>	No determinado
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición repetida:</b>	No determinado
<b>Peligro por aspiración:</b>	No determinado

## Sección 12. Información ecotoxicológica

<b>Toxicidad:</b>	No determinado
<b>Persistencia y degradabilidad:</b>	No determinado
<b>Potencial de bioacumulación:</b>	No determinado

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 7 de 8

**Movilidad en el suelo:** No determinado

**Otros efectos adversos:** No determinado

## Sección 13. Información relativa a la eliminación de los productos

Use el material para el propósito previsto o recíclelo si es posible. Coloque los materiales contaminados en contenedores y deséchelos de manera consistente con las regulaciones aplicables. Comuníquese con su representante de ventas o con las autoridades ambientales o de salud locales para conocer los métodos de eliminación o reciclaje aprobados.

## Sección 14. Información relativa al transporte

### Transporte por carretera

**Número UN:** UN1950  
**Clase:** No determinado.  
**Descripción:** Aerosol inflamable  
**Tipo de embalaje:** No determinado

### Transporte aéreo

**Número UN:** UN1950  
**Clase:** No determinado.  
**Descripción:** Aerosol inflamable  
**Tipo de embalaje:** No determinado

### Transporte marítimo

**Número UN:** UN1950  
**Clase:** Aerosol inflamable.  
**Descripción:** No determinado  
**Tipo de embalaje:** No determinado

## Sección 15. Información sobre la reglamentación

### Reglamentación gubernamental en Colombia:

**Resolución 773:2021.** Define las acciones que deben desarrollar los empleadores para la aplicación del Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de clasificación y etiquetados de productos químicos en los lugares de trabajo y dicta otras disposiciones en materia de seguridad química.

**Resolución 312:2019 art 33.** Las empresas fabricantes, importadoras, distribuidoras, comercializadoras y usuarios de productos químicos peligrosos, deberán tener un programa de trabajo con actividades, recursos, responsables, metas e indicadores para la prevención de accidentes en industrias mayores, con la respectiva clasificación y etiquetado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, observando todas sus obligaciones al respecto y dando cumplimiento a la Ley 320:1996, el Decreto 1496:2018 y demás normativa vigente sobre la materia.

**Decreto 1496:2018.** Adopta el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos y se dictan otras disposiciones en materia de seguridad química.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE DE CADENA

Versión: 01

Fecha de emisión: 03-06-2025

Fecha de revisión: 03-06-2025

Página 8 de 8

**Decreto 1076:2015.** Artículos pertenecientes al numeral 2.2.6.1.1 reglamenta parcialmente la prevención y manejo de los residuos y desechos peligrosos en el marco de la gestión integral.

**Decreto 1079:2015.** Artículos pertenecientes al numeral 2.2.1.7.8 reglamenta el manejo y transporte terrestre automotor de mercancías peligrosas por carretera.

**Resolución 1223:2014.** Requisitos del curso básico obligatorio de capacitación para los conductores de vehículos de carga que transportan mercancías peligrosas.

**Ley 55:1993.** Aprueba el Convenio 170, y la recomendación 177 de la OIT sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo.

**Ley 29:1992.** Aprueba el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias agotadoras de la capa de ozono.

**Resolución 2400:1979.** Establece disposiciones sobre vivienda, higiene y seguridad en los establecimientos de trabajo.

**Ley 9:1979.** Código Sanitario Nacional. Normas para preservar, conservar y mejorar la salud de los individuos en sus ocupaciones.

**NFPA 704:2012.** Sistema normativo para la identificación de los peligros de materiales para respuesta a emergencias.

**NTC 4435:2010.** Transporte de mercancías. Hojas de datos de seguridad para materiales. Preparación.

**NTC 4532:2010.** Transporte de mercancías peligrosas. Tarjetas de emergencia para transporte de materiales. Elaboración.

**NTC 1692:2012.** Transporte de mercancías peligrosas. Definiciones, clasificación, marcado, etiquetado, rotulado.

**Reglamentación internacional:** Tenga en cuenta las reglamentaciones locales o nacionales para la manipulación, almacenamiento y transporte de este producto.

## Sección 16. Otras informaciones

### Fuentes de información:

Ficha de Datos de Seguridad FDS original del producto Lubricante de cadena, producido por IPONE SA.

Portal global de información sobre sustancias químicas – e-CHEM-PORTAL.

Portal del Instituto de Seguridad y Salud Ocupacional del Seguro Social Alemán de Accidentes – IFA, a través del sistema de información sobre sustancias peligrosas—GESTIS.

Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer-IARC.

### Aclaración:

Esta Ficha de Datos de Seguridad fue transcrita teniendo en cuenta la FDS de un producto de composición similar y se utilizará exclusivamente como referencia, para información exacta consulte la FDS original del producto. Esta información documentada cumple con todas las especificaciones de la Norma Técnica Colombiana NTC 4435 (2011-01-19). Se recomienda que las personas que manipulan este producto lean con atención la información contenida en esta FDS, con ello se intenta informar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el producto y de esta forma contribuir con minimizar o evitar accidentes que puedan causar daños al medio ambiente y/o a la salud del propio usuario o de terceros.

--- Fin de la Ficha de Datos de Seguridad ---